

XVIII. 25.

अनुबन्धं The consequence क्षयं loss (of power and wealth) हिंसां injury (to others) पौरुषं (one's own) ability च and अनपेक्ष्य without heeding मोहात् through delusion यत् which कर्म action आरभ्यते is undertaken तत् that तामसं Tâmasic उच्यते is declared (to be).

That action is declared to be Tâmasic which is undertaken through delusion, without heed to the consequence, loss (of power and wealth), injury (to others), and (one's own) ability.

मुक्तसंगोऽनहंवादी धृत्युत्साहसमन्वितः ॥

सिद्ध्यसिद्ध्योर्निर्विकारः कर्ता सात्त्विक उच्यते २६

XVIII. 26.

मुक्तसंगः Who is freed from attachment अनहंवादी non-egotistic धृत्युत्साहसमन्वितः endued with fortitude and enthusiasm सिद्ध्यसिद्ध्योः in success or failure निर्विकारः unaffected कर्ता an agent सात्त्विकः Sâtvic उच्यते is called.

An agent who is free from attachment, non-egotistic, endued with fortitude and enthusiasm, and unaffected in success or failure, is called Sâtvic.

रागी कर्मफलप्रेप्सुर्लुब्धो हिंसात्मकोऽशुचिः ॥

हर्षशोकान्वितः कर्ता राजसः परिकीर्तितः ॥२७॥

XVIII. 27.

रागी Passionate कर्मफलप्रेप्सुः desiring for the fruits of action लुब्धः greedy हिंसात्मकः malignant अशुचिः impure हर्षशोकान्वितः (easily) affected by elation